

忍俊不禁看漫画，情不自禁爱上英语
英语入门SO EASY!



超幽默绘本作者 赖马/著

少儿英语名师

美国哈佛大学双语教育硕士

吴敏兰/中英文编写审订



快乐看漫画 轻松玩英语

小屁孩

FUN

英文 2



接力出版社



附赠 让你笑破肚皮的
趣味美语CD

我的妈呀！



超幽默绘本作者 赖马/著

儿童英语名师

美国哈佛大学双语教育硕士

吴敏兰/中英文编写审订

序言

快乐看漫画，轻松玩英文

(吴敏兰)

小时候住在国外，爸爸妈妈因为担心我们学不好中文，于是给我们提供了大量阅读的环境。就连在韩国时，也会帮我们订阅大量的中文读物，让远在异国的我们随时有书可读、有文章可看。

记得当时我很喜欢东方出版社的少儿读物，也喜欢报纸上刊登的四格漫画《小亨利》。从小学一年级到六年级，每次拿到报纸我一定先看《小亨利》。一方面，是喜欢作者可以在短短的四格漫画里传达幽默感，让人轻松一笑；另一方面，是四格漫画中的语言都很简洁，又口语化，轻松易读。

而后，学习的压力逐渐增加，阅读漫画渐渐变成另一种“放松心情”的阅读。除了文字带给人的感动，漫画中的插图也为阅读增加了更多的趣味与感动。到了高中，每天的英文课都要阅读如《白鲸》一般厚的经典小说。因此，像《加菲猫》这种轻松幽默的四格漫画又成了我的最爱！高三时我每天从英文报纸上剪下《加菲猫》的四格漫画贴在剪贴簿中，学习累了就看看《加菲猫》，让自己轻松轻松，也顺便学一些经典文学中学不到的英文俚语。后来在书店看到《加菲猫》的漫画集结成书时，还兴奋得不得了！

因此，当自己成为老师后，我从来不会禁止孩子们看漫画，只要不影响功课，漫画的内容是适合的。我乐见孩子们“沉迷”于书堆中，而漫画又何妨？



学习语言时，“猜意思”是必经的过程。许多人学英文的方法，是通过看没有中文字幕的英文电影来猜意思；有的人则是看卡通片，借助简单的动画来猜意思；而最没有压力的就是看漫画来猜意思，因为可以按照自己的速度慢慢地阅读。

而赖马先生的幽默漫画一直都是我和孩子们的最爱。他的四格漫画功力惊人，光是读中文版就是一种享受！而这套《小屁孩 FUN 英文》里，英文与漫画的结合，是希望读者通过轻松的阅读也能学到实用的语言。

建议读者在阅读四格漫画时，先想想自己会不会用英文说出书中小小主角们的对话；接下来再想想，若自己是作者又会为角色们设计怎样的对话？这些话换成英文又该怎么说？

在这套《小屁孩 FUN 英文》里面，每幅漫画的下方，我们除了附上对话的翻译，还加上一些根据漫画剧情可能产生的对话及单词，以供读者延伸学习。并且，在每本书的最后，我们还设计了“看图说故事”单元，目的是让读者也能成为小小作家，试着为漫画填上文字，或是换上一个新的标题，赋予故事另一个风貌。大人、小孩都可以试试看，不管是用英文或中文，自己来想象一下漫画中的情景，为故事中的角色们配上“声音”，赋予他们生命，享受当个小小作家的乐趣。甚至也可与原故事的内容作比较，看看自己的故事是不是仍有赖马先生原有的幽默，或是有截然不同的味道。这是个很有趣的语言学习方式呢！

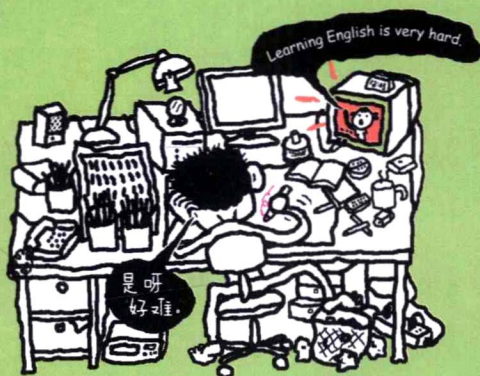
另外，家长也可搭配本书的剧场式漫画情景演出，让孩子跟着 CD 朗读英文，在欢笑中训练听与说的能力！

希望这套好玩的书、好读的书、好笑的书、好学的书能让大家快乐看漫画，轻松玩英文！

赖马小语

多年前，我重新学习英语。一边创作、画图，一边看（听）英语，一直听，一直听。（好认真呀）当然，也买了很多的教材……我必须承认，我学习英语的能力不怎么好，原因是，我的忘性太好，所以呢，学得很慢很慢。尽管这样，我坚持用我的能力与步调学习，总算有一点点在进步的感觉，同时也觉得学英语挺有趣的。

去年，我重新整理以前创作的四格漫画。（是给儿童看的）突然想到，也许可以跟英语学习结



合起来……当然，我英语是不行啦！于是，我把这个构想告诉了出版社，他们找了一位很棒的英语老师——吴敏兰，一起参与了编写。因而开始了这个超级有趣的计划。在出版社的支持与吴敏兰老师的专业协助下，终于，这套有趣又实用的英语学习书完成了。我想，这套书只是提供一种学习英语的选择，希望大家学习快乐！

我的妈呀



序言	2	赖马小语	8	主要角色介绍	8
动物、十二生肖	8	3-5 坐下	18	3-12 借尺子	32
单元3	9	3-6 加油(2)	20	3-13 怎么了	34
我们要爱护小动物		3-7 遛狗	22	3-14 晕倒	36
3-1 加油(1)	10	3-8 小心	24	3-15 捕蝶	38
3-2 作业本	12	3-9 流浪猫	26	3-16 蚊子	40
3-3 真倒霉	14	3-10 乌龟	28	3-17 危险	42
3-4 等	16	3-11 救命呀	30	3-18 钓鱼	44
今天天气如何	46	4-2 剪刀、石头、布	50	4-6 吓人	58
单元4	47	4-3 下雨	52	4-7 冰激凌	60
哎呀		4-4 提神	54	4-8 好冷	62
4-1 雨衣	48	4-5 慷慨	56		
工作	64	5-3 老师	70	5-8 用功	80
单元5	65	5-4 超级明星	72	5-9 吹笛子	82
原来是这么一回事		5-5 长大	74	5-10 游泳	84
5-1 演戏	66	5-6 天使	76	交通工具	86
5-2 检查	68	5-7 玩	78	要有礼貌	87
小小作家·看图说故事	88				



主要角色介绍 Main Characters

珠珠
Ginger
六岁
6 Years Old



啦啦 啦啦



阿正
Archie
九岁
9 Years Old



莉莉
Lily
六岁
6 Years Old



蒜头
Garlic
十岁
10 Years Old



小杰
Jay
十岁
10 Years Old



小光
Guang
七岁
7 Years Old



动物 Animals



十二生肖

12 Zodiac

鼠 mouse

牛 ox

虎 tiger

兔 rabbit

龙 dragon

蛇 snake

马 horse

羊 sheep

猴 monkey

鸡 chicken

狗 dog

猪 pig

你最喜欢什么动物？

我最喜欢小猪了。



猪 pig

小猪 piglet

绵羊 sheep

小绵羊 lamb

公鸡 rooster

母鸡 hen

小鸡 chick

青蛙 frog

蝌蚪 tadpole

狗 dog

小狗 puppy

鸭子 duck

小鸭子 duckling

奶牛 cow

小牛 calf

山羊 goat

斑马 zebra

秃鹰 vulture

牦牛 yak

狐狸 fox

鸵鸟 ostrich

美洲豹 jaguar

蜥蜴 iguana

鹌鹑 quail

独角兽 unicorn

乌龟 turtle

猫 cat

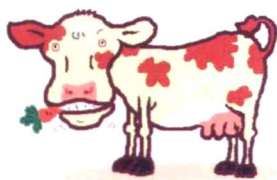
小猫 kitten

马 horse

小马 pony

鹿 deer

小鹿 fawn



在农场 on the farm

在动物园里 at the zoo



I like dogs, but I don't like cats.

我喜欢狗，不喜欢猫。

I like sheep the best, but I hate frogs.

我最喜欢绵羊，最讨厌青蛙。

单元3



Unit 3

我们要爱护小动物

We Must Take Care Of Animals

- | | |
|----------------------------|--------------------------|
| 1 Go, Go, Go (1) 加油(1) | 2 Workbook 作业本 |
| 3 Bad Luck 真倒霉 | 4 Waiting 等 |
| 5 Sit Down 坐下 | 6 Go, Go, Go (2) 加油(2) |
| 7 Walking The Dog 遛狗 | 8 Watch Out 小心 |
| 9 Stray Cat 流浪猫 | 10 Turtle 乌龟 |
| 11 Help 救命呀 | 12 Borrowing a Ruler 借尺子 |
| 13 What's Wrong 怎么了 | 14 Fainted 晕倒 |
| 15 Catching Butterflies 捕蝶 | 16 Mosquito 蚊子 |
| 17 Danger 危险 | 18 Fishing 钓鱼 |



1 Go, Go, Go(1)



对话



Isn't that Garlic?
那不是蒜头吗?

练习



That street dog is biting
a shoe.

那只流浪狗叼着一只鞋子。

That dog took the shoe.

那只狗把鞋子叼走了。

That rabbit bit me.

那只兔子咬了我一口。



单词



on the street 街上

at home 家里

street dog 流浪狗

house pet 宠物





Garlic! We'll help you out!
蒜头，我们来帮你了！



Garlic! Go, go, go!
蒜头！加油！

Do you need our help?
需要我们来帮你吗？

We have come to see your
match.

我们来看你比赛。

We are looking for you.

我们来找你。

We are cheering for you.

我们在帮你加油。

好好笑呢。





2

Workbook 作业本



对话

Garlic, are you done with your math homework?

蒜头, 你的数学作业写好了没?

Yes.

好了。

Can I copy your work?

那借我抄一下。

Sure.

可以呀。

练习

Are you done with your homework?

你的家庭作业写好了没?

Have you finished your Chinese homework?

你的语文作业写好了没?

May I take a look?

借我看一下。

单词

write 写

copy 抄

read 读

draw 画





But you have to help me
get it back first.
不过，你得先帮我拿回来。



But you have to do me a
favor first.
不过，你得先帮我个忙。
You have to wait for a
while.
你得先等我一下。

This is a mean dog.
这只狗好凶。

都会了吗？



没问题！





3 Bad Luck 真倒霉



对话 Jay, what's wrong with your feet?
小杰，你脚怎么了？

I stepped in dog poop.
踩到狗屎了。
Yuck!
呜~~

练习 My shoes are dirty.
我的鞋好脏。
My feet are stinky.
我的脚好臭。
My feet are tired.
我的脚好酸。

You need to clean up.
你需要清理一下。

单词 mud 泥巴
chewing gum 口香糖
banana skin 香蕉皮

puddle 水洼



How unlucky I am!
真倒霉!



Yeah. Poopy luck.
是呀, 狗屎运。

Today is not my day.
今天真倒霉。

You are so lucky.
你真幸运。





4 Waiting 等



对话

Jay what are you doing standing there?

小杰，你站在那里做什么？



Are you waiting for someone?

等人吗？

练习

Why are you sitting here?

你为什么坐在这里？

Why have you been sitting here for such a long time?

你一直在这里做什么？



单词

stand 站

wait 等

